



UNIT 1. MEDIA ACCESSIBILITY

ELEMENT 3. WHAT IS UNIVERSAL DESIGN?

THE RIGHT TO UNDERSTAND

Other Video Transcript

NARRATOR Unit 1, Media accessibility; element 3, What is universal design?; video: The right to understand. This video is reproduced with permission of Fundación Visibilia.

NARRATOR Overview: This video includes Dominique Kantor's speech, from Fundación Visibilia in Argentina, at the World Down Syndrome Day 2020 United Nations Virtual Conference. It stresses the need to include persons with diverse capabilities in the process of content creation, in line with the concept of participatory approaches to design.

DOMINIQUE KANTOR Buenos días. Mi nombre es Dominique Kantor y soy de Argentina. Muchas gracias a Inclusión Internacional y a Down Syndrome International por convocarme. Es un honor para mí compartir este día con todo el mundo. Hoy voy a reflexionar sobre 4 ideas. La primera idea es que entender es un derecho. Por eso, es importante que la información sea accesible. Cuando la información

es accesible, podemos obtener información de lo que necesitamos y comprender más fácilmente. Eso nos ayuda a ser más independientes y a poder ejercer otros derechos. Entender es un derecho que nos da la Convención de los derechos de las personas con discapacidad. El artículo 2 habla de lenguaje sencillo y el artículo 9, de la accesibilidad de la información. Yo leí la versión en lectura fácil de la convención, que adaptó Fundación Visibilia. Yo utilizo la convención en lectura fácil en mi grupo para entender mejor los artículos que analizamos.

La segunda idea es que las organizaciones que trabajan para la inclusión tienen que ser las primeras en incluir. Por ejemplo, Fundación Visibilia da oportunidades a las persona con discapacidades diversas.

En el proceso editorial, algunos somos validadores de textos y otros son ilustradores. El año pasado en el proyecto de adaptación a lectura fácil de las leyes de género de la ciudad de Buenos Aires que también [sic] trabajaron mujeres con discapacidad intelectual que también habían sido víctimas de violencia. Yo estuve trabajando este mes como validadora de un libro de cuentos.

Todas las personas cobran por su trabajo y eso es muy importante porque a veces hay quienes pretenden que las personas con discapacidad

intelectual trabajen gratis o que sean voluntarios sin sueldo.

La tercera idea es que para incluir es importante respetar los apoyos que cada persona necesita. En Visibilia algunos trabajan por computadora o por el celular, como yo trabajo desde el celular. Otras personas necesitan estar presentes en las reuniones y, si necesitan un intérprete de lenguaje de señas, lo llamamos.

Yo utilizo como apoyo la computadora con el resaltador y con letra grande tomando mis tiempos.

Acceder a la información con nuestros apoyos ayuda también [a cumplir] algunos objetivos de todo el mundo, como tener menor desigualdad, más trabajo, más educación.

Finalmente, la cuarta idea es que no escriban para nosotros sin nosotros. En todos los equipos de trabajo de Visibilia hay personas con discapacidad intelectual porque nosotros agregamos valor. Cuando trabajamos todos juntos, los libros y los materiales se entienden mejor. Hasta son mucho más divertidos. Es importante que las personas con discapacidad intelectual estén incluidas en los equipos de adaptación de materiales para que puedan dar su punto de vista, opiniones, ideas, etcétera. Esta es la forma en la que estamos seguros [de] que es más claro lo que se dice y lo



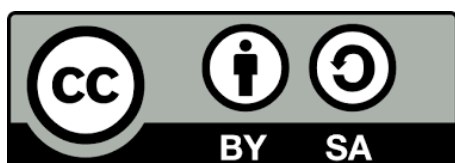
que ellas mismas pueden comprender de un texto.
Participar y entender son nuestros derechos para
que nosotros podamos decidir lo que queremos y
cómo lo queremos. We decide. Muchas gracias.

NARRATOR

Source: Fundación Visibilia. Year: 2020.

Copyright and disclaimer: The project EASIT has received funding from the European Commission under the Erasmus+ Strategic Partnerships for Higher Education programme, grant agreement 2018-1-ES01-KA203-05275.

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents, which reflect the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



Partners:

